

ועוד

	Rad.	Inf.	'N Pl.	'P Pl.	'N	'P
schließt aus* (אָת)	נ.ד.ר.	לְהִדִּיר	מְדִירוֹת	מְדִירִים	מְדִירָה	מְדִיר
zeugt	י.ד.ז.	לְהוֹלִיד	מוֹלִידוֹת	מוֹלִידִים	מוֹלִידָה	מוֹלִיד
bringt z. Reden	ד.ב.ב.	לְדוֹבֵב	מְדוֹבְבוֹת	מְדוֹבְבִים	מְדוֹבְבָה	מְדוֹבֵב
verkörpert	ג.ל.מ.	לְגַלֵּם	מְגַלְמוֹת	מְגַלְמִים	מְגַלְמָה	מְגַלֵּם
hat es satt†	מ.א.ס.	לְמַאֵס	מוֹאָסוֹת	מוֹאָסִים	מוֹאָסָה	מוֹאָס
distanziert s. (מִן)	ס.ו.ג.	לְהַסְתִּיג	מְסַתֵּיגוֹת	מְסַתֵּיגִים	מְסַתֵּיגָה	מְסַתֵּיג

*verpflichtet durch Schwur (נָדַר), †verabscheut

	'N Pl.	'P Pl.	'N	'P
abgetragen, abgenutzt	מְמוֹרְטָחוֹת	מְמוֹרְטָחִים	מְמוֹרְטָחָה	מְמוֹרְטָח
minderwertig, niedrig	נְחוּתוֹת	נְחוּתִים	נְחוּתָה	נְחוּת
synchronisiert	מְדוֹבְבוֹת	מְדוֹבְבִים	מְדוֹבְבָה	מְדוֹבֵב

Genußmensch (גִּנוּזְמֵן) .. גִּנוּזְמֵן, נְהַנְתָּנִי (נְהַנְתָּנִי) .. Nahaufnahme .. תְּקָרִיב (תְּקָרִיב) .. Genußmensch (גִּנוּזְמֵן) .. נְהַנְתָּנִי (נְהַנְתָּנִי) ..
 Komplize שׂוֹתֵף לְדַבֵּר עִבְרָה (שׂוֹתֵף לְדַבֵּר עִבְרָה) .. Herabsetzung, Demütigung בִּיזוּי (בִּיזוּי) ..
 Birke לְבָנָה, לְבָנִים (לְבָנָה, לְבָנִים) .. folgte blind, w. gefangen הִלֵּךְ שְׂבִי (הִלֵּךְ שְׂבִי) ..
 Besitzrecht חֻקָּה (חֻקָּה) .. Defizit גִּרְעוֹן, גִּרְעוֹן, גִּרְעוֹנוֹ, גִּרְעוֹנוֹת (גִּרְעוֹן, גִּרְעוֹן, גִּרְעוֹנוֹ, גִּרְעוֹנוֹת) ..
 Tagträumerei חוֹלְמוֹת \ חוֹלְמוֹת חוֹלְמוֹת Süßstoff מְמַתִּיק (מְמַתִּיק) ..
 fixe Idee שִׁינּוֹן, שִׁנּוֹנוֹת Weiche מְסוּט, מְסוּטִי (שִׁינּוֹן, שִׁנּוֹנוֹת) ..
 Anhang, Attaché נְסִפָּח, נְסִפָּחָה Dubbing דִּבּוּב (נְסִפָּח, נְסִפָּחָה) ..
 Haltbarkeitsdatum תְּאָרִיךְ תְּפִיגָה Unrecht עוֹלָה (תְּאָרִיךְ תְּפִיגָה) ..
 Szenarist תְּפִיגָה Beleuchter תְּפִיגָה (תְּפִיגָה) ..
 Statist נִיצָב kleiner Trost נְחָמָה פְּוֹרְתָא (נִיצָב) ..
 wahrhaftig בְּאֵמֶת וּבְתִמִּים Stellvertreter מְמַלֵּא מְקוֹם (בְּאֵמֶת וּבְתִמִּים) ..
 rechtzeitig בְּעוֹד מוֹעֵד Gelbsucht צִהְבָּת (בְּעוֹד מוֹעֵד) ..
 Speicherkarte ... כָּרְטִיס וִיכְרוֹן S-Bahn רְכֵבַת פְּרוּוֹרִים (כָּרְטִיס וִיכְרוֹן) ..

	Rad.	Inf.	'N Pl.	'P Pl.	'N	'P
wirft Schatten†	צ.ל.ל.	לְהַצִּיל	מְצִילוֹת	מְצִילִים	מְצִילָה	מְצִיל
vervielfältigt	ש.כ.פ.ל.					
widerspricht† (עָלִיו)	ח.ל.ק.	לְחַלּוֹק	חוֹלְקוֹת	חוֹלְקִים	חוֹלְקָה	חוֹלֵק
zahlt s. aus§	ש.ל.מ.					
verfährt/verirrt s.	ב.ר.ב.ר.					

†משכפל, משכפלת, משכפלים, משכפלות, לשכפל, (משתלם, משתלמת, משתלמים, משתלמות, להשתלם) §bildet s. fort, *מתברבר, מתברברת, מתברברים, מתברברות, להתברבר

	'N Pl.	'P Pl.	'N	'P
pflegend*, pflegebdrftig	סִיעוּדִיּוֹת	סִיעוּדִיִּים	סִיעוּדִית	סִיעוּדִי
ungepflegt, verfilzt	מְדוֹבְלָלוֹת	מְדוֹבְלָלִים	מְדוֹבְלָלָה	מְדוֹבְלָל
schlecht gelaunt	מְצוּבְרָחוֹת	מְצוּבְרָחִים	מְצוּבְרָחָה	מְצוּבְרָח
minimal	מוֹעָרִיוֹת	מוֹעָרִיִּים	מוֹעָרִית	מוֹעָרִי
heuchlerisch, gefärbt	צְבוּעוֹת	צְבוּעִים	צְבוּעָה	צְבוּעַ

.. Weckruf .. פְּתָקָה, פְּתָקָה .. שיחת השכמה (פְּתָקָה) .. Zettel (Ztlchen. פְּתָקִית) .. Spinat .. תָּרַד .. es trieb i. d. Schamesröte ins Gesicht .. הִתְבַּרְכְּמוּ פָּנָיו (תָּרַד) .. der Spaß sei i. gegönnt .. שִׂבּוּשֵׁם לוֹ (שִׂבּוּשֵׁם לוֹ) .. Fund, Schnäppchen .. מְצִיָּאה .. versteht s. v. selbst .. מוֹבֵן מְאֵלָיו (מְצִיָּאה) .. Kredit .. Pförtner, Torwart .. שׁוּעָר .. ביצית .. Eizelle, Ovum .. דֵּמֶנְז .. שִׁיטוֹן .. Fasten .. תְּעִנִּית .. Hefe .. שְׁמֵרִים .. אֶפֶיָּה .. Backen ..

לחשוב קל, אבל להרגיש קשה יותר. (אברהם ב יהושע: חסד ספרד)

.....Mus, Ketchup	רְסֵק, רְסֵקִים, רְסֵקִי (קָדֵם) - Prä-	טְרוּם
.....Maximum	מְרִב	im Voraus, rückwirkend
.....Assimilator	מְתַבּוֹלֵל	geline gesagt
.....Ebenbild	צֵלֵם	Fußmatte

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ף) Pl.	'נ)	'ף)
zerreißt, durchbohrt	ב.ת.ק.	לְבַתֵּק	מִבְתָּקוֹת	מִבְתָּקִים	מִבְתָּקָה	מִבְתָּקָה
meint, behauptet†	ג.ר.ס.	לְגָרוֹס	גִּרְסוֹת	גִּרְסִים	גִּרְסָה	גִּרְסָה
w. aufgerieben*	ש.ח.ק.	לְהִישָׁחַק	נִשְׁחָקוֹת	נִשְׁחָקִים	נִשְׁחָקָה	נִשְׁחָקָה

†zermalmt, knirscht mit den Zähnen, *abgenutzt

	'נ) Pl.	'ף) Pl.	'נ)	'ף)
trüb, getrübt*	דְּלוּחוֹת	דְּלוּחִים	דְּלוּחָה	דְּלוּחָה
betrogen	מְרוּמוֹת	מְרוּמִים	מְרוּמָה	מְרוּמָה
erfahren, erprobt	מְנוּסוֹת	מְנוּסִים	מְנוּסָה	מְנוּסָה
shockierend, entsetzlich	מְזוּוִיעוֹת	מְזוּוִיעִים	מְזוּוִיעָה	מְזוּוִיעָה

m. s. gnz. Kraft/Herzen ... בכל מאורו Faser(stoffe) .. סיבים, סיבי-
 Logistik, StOV אפסנאות Bomber (bombardieren) מפציץ
 Briefing, Einsatzbesprechung תדרוך Schießplatz משווח
 (Computer)Präsentation מצגת zweifellos במובהק
 Getue, Aufhebens טרסק Schadenfreude ... שמחה לאיר

אף מילה על השנים האחרונות. על ההידרדרות השכלית. על השיטיון. מכאן היא
 למדה שהשיטיון הוא בושח. ביזיון. כתם על המת. תכל שאף אחד לא רוצה להזכיר
 בבית התלוי.
 שהיא מאושרת להיות מחוץ לסיר הלחץ הזה. סיוט. אפילו כלדה זה זכור לה
 כעניו. הערב המתמשך בלי סוף. הצפיפות. ההגדה הארמית. היא, מבחינתה, יצאה
 ממצרים. מעבדות לחירות. (מאיה ערד: חשד לשיטיון)

Verschönerung יפוי כוח Vollmacht יפוי כוח
 Heugabel קלשון starrte an/auf לטש את עיניו
 Kalzium סידן beschämte ihn הלבין (את) פניו
 Nachmittagsbetreuung צהרון Sketch מערכון, מערכוני-
 Reißzwecke .. נעץ, נעצים, נעצי- Markierung(szeichen) .. סימון
 Exklusivität בלעדיות berüchtigt ידוע לשמצה
 Pointe שורת המחץ (Ein)Schätzung הערכה

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ף) Pl.	'נ)	'ף)
fängt ab† ('ירט)	י.ר.ט.	לְיִרֵט	מִיִּרְטוֹת	מִיִּרְטִים	מִיִּרְטָה	מִיִּרְטָה
leugnet§	כ.פ.ר.	לְכַפֵּר	כּוֹפְרוֹת	כּוֹפְרִים	כּוֹפְרָה	כּוֹפְרָה
w. verstanden*	ש.מ.ע.	לְהִשְׁתַּמֵּעַ	מִשְׁתַּמְעוֹת	מִשְׁתַּמְעִים	מִשְׁתַּמְעָה	מִשְׁתַּמְעָה

†schießt ab, §i. ungläubig, *w. aufgefaßt

	'נ) Pl.	'ף) Pl.	'נ)	'ף)
*Traumtänzer (unermüdlich) †בלתי נלאה	מְעוֹפְפוֹת	מְעוֹפְפִים	מְעוֹפְפָה	מְעוֹפְפָה
fliegend, traumtänzr.*	נְלֵאוֹת	נְלָאִים	נְלָאָה	נְלָאָה
ermüdet†				

כבייתי את הטלויזיה וראיתי את תאומתי מביטה בי מן המרקע השחור. חשבתי
 כמה עצוב לשבת בבית לבד ולצחוק מול מכשיר חשמלי.
 הוא שם לב שציפורניו שבורות, כאילו גופו מנסה לומר לו שאם לא ישיג אותו
 המוות בדרך אחרת, ודאי יתפרק מעצמו. (רוזה שגיא: כל הדרכים)

Timing תזמון null und nichtig בטל ומבוטל
 Ketzer כופר eindeutig לא משתמע לשתי פנים

חייבים לנוע הלאה, כי כל העוצר דינו לשקוע, לטבוע בים השיגעון. ... אנחנו חיים
 לצידם של החיים. ... ניסיתי לצחוק אבל היה קל יותר לבכות. (סמי שלום שטרית: עין הבורה)

Schmerzmittel . מְשַׁכְּד כְּאֵבִים Impertinenz עוֹזוֹת מִצַּח
 Verzweigung הַסְתַּעְפוֹת Abschlachten, Gemetzel . טַבַּח
 sicherer Hafen מְבֹטָח gegen s. Willen עַל אִפּוֹ וְעַל חֲמָתוֹ
 erreichte nichts, scheiterte ... הֵעֵלָה חָרֵם בְּדִרְוֹ Cursor ... סָמָן
 Entstehung ... הַתְּהוּוֹת d. Sache hat e. Haken ... אֲלֵיהָ וְקוֹיֵן בָּהּ
 reziprok, Rück- גוּמְלִין reichlich לְמַכְבִּיר

בגפו חי ובגפו מת ... לא שהיה לו שמץ אמון בשיטות ניחוש אוטריות, אבל בספר
 הניהול האהוב עליו, עשר דרכים ליצירתיות ועוד אחת, הומלץ לכת אפילו בדרכי
 עקיפין צדדיות שכאלה, ובלבד שיפרץ המבוי הסתום ש«שבילי מוחך, המוכרים לך עד
 לזרא, מובילים אותך אליו שוב ושוב.» ... סוקרטס ... ואת משל המערה של תלמידו
 אפלטון, על אנשים הכלואים לנצח בתוך מערה, בוהים בצללים שאש הנסתרת מעיניהם
 מטילה על קירותיה ומשוכנעים שהצללים הללו הם מציאות. (חיים לפיד: הצבי הבער)

	יָהָה*	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
schleift		ש.ח.ז.	לְהַשְׁחִיז	מְשַׁחֲיוֹת	מְשַׁחֲיוּיִם	מְשַׁחֲיוֹהַ	מְשַׁחֲיוֹ
drück s.†		ז.ר.ז.	לְהַבְרִיז	מְבַרְיוֹת	מְבַרְיוּיִם	מְבַרְיוֹהַ	מְבַרְיוֹ
m. schlau/weise		מ.ג.מ.	לְהַכְבִּים	מְכַבְּמוֹת	מְכַבְּמִיִּם	מְכַבְּמֹהַ	מְכַבְּמִים
wählt, trennt‡		ר.ר.ר.	לְבַרֵּר	בוֹרְרוֹת	בוֹרְרִים	בוֹרְרֹת	בוֹרֵר
findet Schutz*		ח.ס.ח.	לְחַסוֹת	חֹסוֹת	חֹסִים	חֹסֶה	חֹסֵה

†vor etwas (Pflicht, Verantwortung), ‡die Spreu vom Weizen

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
treffend, korrekt	קוֹלְעוֹת	קוֹלְעִים	קוֹלְעַת	קוֹלְעֵ
unverstänndl., sonderbar	תְּמוּהוֹת	תְּמוּהִים	תְּמוּהָה	תְּמוּהֵה
gekrönt	מוֹכְתָרוֹת	מוֹכְתָרִים	מוֹכְתָרַת	מוֹכְתָרֵ
konkav, hohl	שְׁקַעְרוּרִיּוֹת	שְׁקַעְרוּרִיִּים	שְׁקַעְרוּרִית	שְׁקַעְרוּרֵי
reserviert, distanziert	מְסוּיְגוֹת	מְסוּיְגִים	מְסוּיְגַת	מְסוּיְגֵ

Fast Food Rest. .. מוֹלְלָה .. אם יכלו כל הקיצין

Episode, Kapitel, Geflecht (v. Lügen) .. מְסַכְתָּ, מְסַכּוֹת
 Vordach, Markise .. סוֹכֵךְ, סוֹכְכִים .. Tageszeitung .. יוֹמוֹן, יוֹמוֹנִים

« אני בעצמי עישנתי כמו קטר עד שהבנתי שהסיגריות הן הקביים שלי ושרתתי אותן, כדי ללכת על הרגליים שלי. »
 אתה אדם טוב, ערן, אבל רגליים בגן העדן ראש בגהנום.
 אני לא יודע יותר מי אני. אבל אם היה מתברר שאני הומו, או סוטה, או אני לא יודע מה – אנס סדרתי, מצית סדרתי – אז הייתי יכול לתלות את עצמי לפני שהייתי מקבל בבית שלי את העזרה הכי קטנה.
 כאילו היו לו שיני בשר, ועכשיו חזרו לו שיני החלב.
 (חיים לפיד: הצבי הבורח)

das Korn von der Spreu trennen לְבַרֵּר אֶת הַבֵּר מִן הַתְּבָן
 Stichelei, Spott .. הַקְנָשָׁה .. דִּיבַר סָרָה .. spr. schlecht/abwertend
 (בר שימוש) -bar לֵיצָן .. מוֹקִיּוֹן, מוֹקִיּוֹנִי, מוֹקִיּוֹנִית
 Feigenblatt עֵלְהָ תְאֵנָה .. drückte sich aus .. בָּא לְיָדֵי בִישׁוּי
 Suppenküche בֵּית תְּמַחוּי .. חוֹסֵר יִשְׁע

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
bewahrt, sichert†	נ.צ.ר.	לְנַצֵּר	נוֹצְרוֹת	נוֹצְרִים	נוֹצְרֹת	נוֹצֵר
gelingt	צ.ל.ח.	לְצַלַּח	צוֹלְחוֹת	צוֹלְחִים	צוֹלְחַת	צוֹלַח
murrt, mosert	ר.ט.נ.	לְרַטֵּן	רוֹטְנוֹת	רוֹטְנִים	רוֹטְנֹת	רוֹטֵן
erlahmt, flaut ab*	ג.ו.ג.	לְהַתְּפַגֵּג	מְתַפְּגְּגוֹת	מְתַפְּגְּגִים	מְתַפְּגְּגַת	מְתַפְּגְּגֵ

†Gewehr, Granate, *löst s. auf, ernüchtert,

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
passend	תּוֹאֲמוֹת	תּוֹאֲמִים	תּוֹאֲמַת	תּוֹאֲמֵ
klein, unternetzt	גּוֹצוֹת	גּוֹצִים	גּוֹצָה	גּוֹצֵ
zornig, wütend	זְעוּפוֹת	זְעוּפִים	זְעוּפָה	זְעוּפֵ
abgedroschen*	חֲבוּשׁוֹת	חֲבוּשִׁים	חֲבוּשָׁה	חֲבוּשֵׁ
kaputt, fix und fertig	מְחוּסְלוֹת	מְחוּסְלִים	מְחוּסְלַת	מְחוּסְלֵ
unter Drogen, dicht	מְסוּמְמוֹת	מְסוּמְמִים	מְסוּמְמַת	מְסוּמְמֵ

Degeneration ... נִיווּן (הַדְּבָרָה מִזִּיקִים) ... הַדְּבָרָה .. Schädlingsbek. (Pestizid)
 Schwarzmarkthändl., Schieber .. פְּנוֹקְסְנוֹת .. Buchhaltung
 Kieselsteine רְשָׁלוֹת .. Nachlässigkt., Achtlosigkt.
 Leuchfeuer .. מְשׂוּאָה (לְפִיד) .. schnappte über .. הִתְחַלַּק עַל הַשְּׂכָל־הָרֵאֵשׁ
 Passanten עוֹבְרִים וְשָׁבִים
 Himmelskörper ... גְּרָמֵי שָׁמַיִם
 Gitter שְׁבָכָה, שְׁבָכוֹת
 Äußerung הַתְּבַטָּאוֹת
 Oase נוֹוָה מְדִבְרָה
 Wohnsitz, Bleibe נוֹוָה
 Redensart, Artikel מְאָמָר .. קְרוּזְפָּהר .. צְלָבְנִים, צְלָבְנֵי
 Stirn ... פְּדָחַת, פְּדָחוֹ ... Campus, Stadt ... קְרִיָּה, קְרִיּוֹת, קְרִיּוֹת
 Pöbel, Gesindel ... אֶרְחֵי פְּרָחֵי
 Bunker, Festung מְצָר
 gut, daß ich ihn (...) los bin ... בְּרוּךְ שֶׁפְּטַרְנֵי ... Kleingeld ... מְעוֹת
 Soundtrack פְּסָקוּל .. totaler Krieg .. מְלַחְמַת חוֹרְמָה
 «Herkules» אֶבְדָּא .. schlug Profit daraus .. גִּזַּר קוּפוֹן
 menschl. Zecke קְרִצִּיָּה .. Zecke .. קְרִצִּית

רחוק העתיד הקרוב מן העבר הרחוק

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
bumst (אָת) ב.ע.ל.		לְבַעוּל	בוֹעֵלוֹת	בוֹעֵלִים	בוֹעֵלָת	בוֹעֵל
w. beehrt* כ.ב.ד.		לְהַתְּכַבֵּד	מִתְּכַבְּדוֹת	מִתְּכַבְּדִים	מִתְּכַבְּדָת	מִתְּכַבְּד

*hat d. Ehre, bedient s. (Buffet)

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
platt gedrückt	פְּחוּסוֹת	פְּחוּסִים	פְּחוּסָה	פְּחוּס
jüngerer, Junior	זוּמְרוֹת	זוּמְרִים	זוּמְרָה	זוּמְר
besiegt, geschlagen	מְנוּצָחוֹת	מְנוּצָחִים	מְנוּצָחַת	מְנוּצָח
haltbar, resistent	עֲמִידוֹת	עֲמִידִים	עֲמִידָה	עֲמִיד

פלונטר . Verwicklung, Knoten אָבֵר עָלָיו בְּלַח veraltete

על מחשבות ומילים לא משלמים מיסים!... אף פעם אין לעצום את העיניים יותר מהנחוץ. זה סודם של חיים נכונים. (רון ברקאי: התחמית של תל-אביב)

מקומון .. Lokaltzg. (Wasch)Beutel, (Pistolen)Halfter, Vagina .. נִרְתִּיק
 Clog (a. Holz קַבְּקַב) כַּפְּכָפִים .. כַּפְּכָפִים .. wie du und ich כְּאַחַד הָאָדָם
 Sieb, Seiher .. כְּבָרָה (לְהַכְּלִיא) Veredelung, Kreuzung .. הַכְּלָאָה
 Navigator .. נוֹוט Fensterchen, Luke צֹהָר, צֹהָרִים, צֹהָרִי
 (נִפְהַ שְׁתִּיקָה לְחֻכְמִים, קַל וְחֻמֵר לְטַפְּשִׁים) umso mehr קַל וְחֻמֵר
 Broschüre, Heftchen ... עֲלוֹן, עֲלוֹנִי - Gebühr, Maut ... אַגְרָה, אַגְרוֹת
 Zögling, Lehrling .. חֲנִיךָ, חֲנִיכָה d. Moral d. Geschichte מוֹסֵר הַשִּׁבְל
 Mist, »Scheiße« כְּאַסָּה nichts, nada בְּטִיחַ
 Schlamper רֶשֶׁלֶן, רֶשֶׁלְנִית Tutor מְתַרְגֵּל
 Konzentrat תְּרַבִּיז Untertitel כְּתוּבִית, כְּתוּבִיּוֹת

עכשיו הרגיש כמי שלמד בנעוריו מקצוע שאבד עליו כל, כמו שען או שרָטט... גולן
 בועלת את העברית עד שזו נאנקת תחתיה ומשמיעה צווחות עונג...
 פתאום התפכת. הוא איש בגיל העמידה. נזכר. מבודד לגמרי. כל החברים שלו נעלמו,
 התנדפו, והוא מוצץ מאחרים כמו קרצייה קצת אינטראקציה אנושית. מגרד לכבוד
 היום-הולדת שלו הזמנה לארוחה מבחורה שלא רוצה אותו. עם השותף שלה. הזמנה
 מתוך רחמים, כי הוא נראה אחד שזקוק לארוחה. (מאיה ערד: אמן הסיפור הקצר)

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
w. los, feuert†	נ.נ.נ.פ.	לְנַפְנֵף	מְנַפְנְפוֹת	מְנַפְנְפִים	מְנַפְנְפָת	מְנַפְנֵף
tritt a. d. St.*	ד.ש.ד.ש.	לְדַשְׁדֵּשׁ	מְדַשְׁדְּשׁוֹת	מְדַשְׁדְּשִׁים	מְדַשְׁדְּשָת	מְדַשְׁדֵּשׁ
stählt, härtet§	ח.ש.ל.	לְחַשֵּׁל	מְחַשְׁלוֹת	מְחַשְׁלִים	מְחַשְׁלָת	מְחַשֵּׁל
bleibt zurück‡	ח.ש.ל.	לְהִחְשֵׁל	נְחַשְׁלוֹת	נְחַשְׁלִים	נְחַשְׁלָת	נְחַשֵּׁל
i. kindisch	י.ל.ד.	לְהִתְיַלֵּד	מִתְיַלְדוֹת	מִתְיַלְדִים	מִתְיַלְדָת	מִתְיַלֵּד

†winkt, *stampft, §schmiedet, ‡entwickelt s. schlecht (unterentwickelt)

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
initiiert	יוֹמוֹת	יוֹמִים	יוֹמָה	יוֹם
rissig, aufgeplatzt	מְבוֹקְעוֹת	מְבוֹקְעִים	מְבוֹקְעַת	מְבוֹקֵעַ

en miniature, i. kl. Maßstab .. בּוֹעֵיר אֲנַפִּין .. also (folglich), darum אֵי לְכַךְ
 Unsterblichkeit d. Seele היִשְׁאָרוֹת הַנֶּפֶשׁ Stumpf גְּדָם, גְּדָמִים, גְּדָמִי
 Taubenschlag שׁוֹבֵךְ, שׁוֹבְכִים, שׁוֹבְכִי Schlucht גִּיא, גִּיאִי, גִּיאִיִּת
 Hosenträger (Träger (BH, etc.) .. כְּתִפְיֹה Trichter .. מְשַׁפֵּךְ, מְשַׁפְּכִי

einschließlich לְרַבּוֹת (טֵלֶפּוֹנִיא) Telefonist טֵלֶפֶן, טֵלֶפְנִית
 Pullunder ... אֶפּוּדָה (גּוֹיְלִים vergilbte Seiten) Pergament ... גּוֹיֵל
 Rationalität שְׂכֻלְתָּנוּת unentschieden תִּיקו

נעלמה מאיתנו האמת, כי האמת לא מפוזרת על פני המציאות כמו גרגרים
 שמפזרים לתרנגולות... היא למעלה מן המציאות.
 כן, את זהרה אהבתי, אבל לא הייתי מאוהב בה. (אהרון מגד: עשרת הימים הנוראים)

Ornithologe צִפֵּר Kodex, Satzung תְּקַנּוֹן
 Pfau טוֹוס, טוֹוִסִי Durchmesser קוֹטֵר, קוֹטְרִים, קוֹטְרִי
 Wagemut תְּעוּזָה Lebendigkeit, Vitalität ... חַיּוּת
 Leibeigener צְמִית, צְמִיטָה Untertan נְתִינָה, נְתִינָה
 Schurkerei נְכָלוֹת Toaster מְצַנֵּם \מְקַלָּה לְחֵם
 Improvisation אֶלְתוֹר Kranich עֲגוֹר, עֲגוֹרִי
 Zwerchfell .. סְרַעְפָּת, סְרַעְפּוֹת Kolben בּוֹכְבָּה

כָּךְ יוֹמֵר, יוֹמֵר, יוֹמֵר

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
transfundiert [‡]	ע.ר.ה.	לְעָרוֹת	מְעָרוֹת	מְעָרִים	מְעָרָה	מְעָרָה
verbindet [†]	א.ג.ד.	לְאַגַּד	מְאַגְדוֹת	מְאַגְדִים	מְאַגְדָה	מְאַגְד
inspiriert*	נ.ס.כ.	לְנִסּוֹךְ	נוֹסְכוֹת	נוֹסְכִים	נוֹסְכַת	נוֹסְךְ

[‡]gießt um/aus, leert aus, ... אִחוּט דַק אִיגַד אֶת, *gießt (rituell)

	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
geklärt*, weißglühend	מְלוֹבְנוֹת	מְלוֹבְנִים	מְלוֹבְנַת	מְלוֹבֵן
felsig (טְרָשִׁים)	טְרָשִׁוֹת	טְרָשִׁים	טְרָשִׁית	טְרָשִׁי
poetisch, lyrisch	פְּיוּטִיּוֹת	פְּיוּטִים	פְּיוּטִית	פְּיוּטִי

Beute (Vieh d. Feindes) מְלֻקָּח Installateur שְׂרָבְרַב, שְׂרָבְרַבִי -
 (Ruinen/Schutt) Hügel עָמַד עַל תְּלוֹ stand a. seinem Platz

כשאנשים חזקים נשברים, השבר יותר גדול והרסיסים יותר קטנים.
 «אני נתין, אני צמית. אני בן ערובה,» אמרתי לה, «את ואיציק מכוונים לי ארנק לרקה.»
 רחוק מהזין רחוק מהלב. ככה זה באהבה.
 «מה קרה לך? השטיכמוס זה הדבר הכי מדויק שיש. זאת לא מדידה עם מטר או לפי העין או היד. זאת לא מדידה יחסית לרצפה של הבית או לתקרה שלו. זאת מדידה יחסית לעולם. לא נעים לך לדעת שהאדן של החלון מעל הכיור במטבח והאדן של החלון בחדר שינה הם באותו מרחק בדיוק ממרכז הארץ?»
 «זה נעים, בהחלט.»
 לא תיקנתי את דבריו. כבר אמרתי שתי אמיתות בשיחה הזאת, וכמו שמשולם אומר: «להגיד את האמת זה יפה מאוד, אבל לא צריך לעשות מזה הרגל.»
 האיש מחברת החשמל התקין לנו מונה חדש. האיש מהמועצה האזורית התקין מד-מים מופס. האיש מחברת הגז התקין מכלים וצינורות. האיש מ«בִּזְק» חוטם של טלפון. הבית - גולם ששברו לבנים ומלט, חול וחצץ - חש זרימה בעורקו וקם לתחייה.
 (מאיר שלו: יונה ונער)

(Spitz)Hacke ... מְכוּשֵׁ, מְכוּשֵׁי - Charterflug טִיסַת שְׂכָר
 (Garten)Törchen . פִּשְׁפֶּשֶׁ, פִּשְׁפֶּשֶׁי - Obstgarten . בוּסְתָן, בוּסְתָנִי -
 Taubencouvert טוֹטַף Gehege, Pferch מְכַלְאָה, מְכַלְאוֹת -
 אין ערוך לחשיבותה של יונת הדואר אִין עָרוּךְ

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
besudelt	כ.פ.ש.	לְהַכְפִישׁ	מְכַפִישוֹת	מְכַפִישִים	מְכַפִישָה	מְכַפִישׁ
steigt auf*	ר.ק.ע.	לְהַרְקִיעַ	מְרַקִיעוֹת	מְרַקִיעִים	מְרַקִיעָה	מְרַקִיעַ
schlägt i. d. Flucht	נ.ו.ס.	לְהַנִים	מְנִיסוֹת	מְנִיסִים	מְנִיסָה	מְנִים
brgt. z. Schweigen [†]	ה.ס.ה.	לְהַסוֹת	מְהַסוֹת	מְהַסִים	מְהַסָה	מְהַסֵה
raubt/nutzt a.	ע.ש.ק.	לְעֹשֵׂק	עוֹשְׂקוֹת	עוֹשְׂקִים	עוֹשְׂקָה	עוֹשֵׂק

*schießt in die Höhe (Preis) (מְרַקִיעַ שְׂחָקִים)

	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
leichtsinnig., verantwortungsl.	פּוֹחָזוֹת	פּוֹחָזִים	פּוֹחָזַת	פּוֹחָז
a. d. Weg nach*	מוֹעֲדוֹת	מוֹעֲדִים	מוֹעֲדַת	מוֹעֵד

(מְחִיקָה) ...Auslöschen, Abwischen...מְחִייה, מְחִיוֹת ...Schulterblatt ...שְׂכֻמָה
 ..gegen Abend, b. Sonnenutrgn. בֵּין הָעֶרְבִים ..Herrschaft ..שֶׁתְּלַטְנוֹת
m. bschr. Haftung בְּעֶרְבוֹן מוֹגְבֵל (בְּע"מ)
 (סִיבַר אֶת הָאוֹיֵן) Klarstellung . סיבור אוֹיֵן . Übertreibung . גוֹזְמָאוֹת
 Ausschreibungמְכָרוּ (יום חול) Werkstageיְמוֹת הַחוֹל
 ... Brennessel ... סְרַפְדַי, סְרַפְדִי - Küken, Jungvogel ... גוֹזֵל, גוֹזְלִי -
 (צְנוּנִית, צְנוּנוֹת) Rettich (Radieschn. צְנוּן, צְנוּנִים . Sensor . חֵיִשָן
 ... Eingeweide ... קְרַבִים, קְרַבִי - Baum/Garten/schere ... מוֹמְרָה
schwimmt m. d. Strom הוֹלֵךְ בְּתֵלֵםפְּלֵם
Augenbraue גְּבוּז, גְּבוּזִיםGebrauch, Beischlafתְּשִׁמִישׁ
 (הזמזום עולה לכדי שירה) ... bis zu לְכַדִי ... סְקִילָה
 Unreinheit טוֹמְאָה Verwirrung, Taumelעוֹשִים
 ... Fressen, Vollstopfen בְּלִיסָה ... קוֹבְלָנָה
 ... m. e. Wink (abtun) בְּהִינָף יָד Tyrannei רֹדְנוֹת
 Schlachtermesser מְאֻכְלָת Tal des Todes גֵיאַ צְלָמוֹת
 Diadem, Eichel עֲטָרָהSchatzmeister גוֹבֵר

ימי חתיקונים

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
i. überdrüssig	ק.ו.צ.	לְקוֹץ	קָצוֹת	קָצִים	קָצָה	קָץ
quält s., fastet	ע.נ.ה.	לְהַתְעַנּוֹת	מַתְעַנּוֹת	מַתְעַנִּים	מַתְעַנֶּה	מַתְעַנֶּה
	*Adv.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר	
fromm, orthodox		אֲדוּקוֹת	אֲדוּקִים	אֲדוּקָה	אֲדוּק	
simultan, gleichztg.		בוּ זְמַנּוֹת	בוּ זְמַנִּים	*בוּ זְמַנִּית	בוּ זְמַנִּי	
individuell		פְּרָטְנִיּוֹת	פְּרָטְנִים	פְּרָטְנִית	פְּרָטְנִי	
geronnen		קְרוּשׁוֹת	קְרוּשִׁים	קְרוּשָׁה	קְרוּשׁ	
(be)gierig		תְּאֵבוֹת	תְּאֵבִים	תְּאֵבָה	תְּאֵב	

Korps, Kraft, Stärke . חיל, חיל-, חילות (geld)gierig . תְּאֵב בָּצֵעַ

... והוא משלח אותי לשכב במיטתי בלויית עשבים רבים שרקח לי לאגור כוחות ולקבל אהבה רבה זאת שאני נזקק לה, והלא בלעדיה מצטמק הגוף ואובדת הרוח והנפש מבקשת את מותה. (אלון חילו: מות הנייר)

noch und noch כְּהֵנָּה וְכְהֵנָּה (Wechsel)Stube הַדָּר הַסְּבָה
 (Verrohung) עֲדָרְיוֹת, הַתְּבַהֲמוֹת. הַתְּקַרְנָפוֹת. עֵיצוֹר
 Wehmut, Niederschlaght. ... נִכְאִים ... Papier/Büro/kram ... נִיירֵת
 m. Ehrfucht u. Liebe .. בְּדָחִילוֹ וְרַחֲמֵי .. Gesetzgebung .. חֻקִּיקָה
 Achtung!, fertig!, רויצ'!, רויצ'!, רויצ'!. היבונ'!, היבונ'!
 Nashorn קַרְנָף, קַרְנִפִּים Kunstgewerbe מַחְשֶׁבֶת
 Lösegeld, Erlös, Einnahmen ... פְּדִיּוֹן, פְּדִיּוֹנֹת ... Ware ... מְרַבּוֹלֵת
 (ל)הַתְּחַרְפָּן Püree מַחִית, מַחִיּוֹת
 Witz מַהֲתָלָה Einschränkung, Begrenzung סִיג
 Prestige, Ansehen 'וִיקָרָה Rentabilität כְּרֵאיוֹת
 Müsli דֶּגְנִי בּוֹקֵר ungepackte (lose) Ware תְּפֹזֶרֶת
 Glanz זֵיו Himbeere פֶּטָל, פֶּטָלִים, פֶּטָלִי

ג'וב אקדמי זה לא מציאה מי יודע מה. הכסף לא משהו, מעמד או יוקרה אין בכלל, וסיפוק? הצחקתם. אבל, בלהיות פרופסור יש יתרון אחד גדול: זה הרבה, אבל הרבה יותר טוב, מלעבוד. (מאיה ערד: שבע מידות רעות)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
bemannt, besetzt	א.י.ש.	מְאַיֵּשׁ	מְאַיֵּשׁוֹת	מְאַיֵּשִׁים	מְאַיֵּשֶׁת	מְאַיֵּשׁ
veruntreut*	מ.ע.ל.	לְמַעוֹל	מוֹעֵלוֹת	מוֹעֵלִים	מוֹעֵלָת	מוֹעֵל
ekelt s., verabscheut	ב.ח.ל.	לְבַחֹל	בוֹחֵלוֹת	בוֹחֵלִים	בוֹחֵלָת	בוֹחֵל
staunt, wundert s.	ת.מ.ה.	לְתַמּוֹה	תְּמַהוֹת	תְּמַהִים	תְּמַהָּה	תְּמַה
sammelt s. an†	ק.ו.ה.	לְהִקְוֹת	נְקוּוֹת	נְקוּוִים	נְקוּוִית	נְקוּוֶה

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
scharf*, durchdringend	נּוֹקְבוֹת	נּוֹקְבִים	נּוֹקְבַת	נּוֹקֵב
kriecherisch, schmeichelnd†	חֲנַפְנִיּוֹת	חֲנַפְנִים	חֲנַפְנִית	חֲנַפְנִי
oberflächlich, flüchtig	מְרַפְּרוֹת	מְרַפְּרִים	מְרַפְּרַת	מְרַפְּרֵף
roh, nicht gar	נְאוֹת	נְאִים	נְאָה	נָא

Radiator, (Dia)Projektor מְקַרְרֵי, מְקַרְרֵי Vorspeise מְתַאֲבֵן, מְתַאֲבֵים
 Folie (Dia) . שְׂקָרָה, שְׂקָפִי - Overhead, Abschußrampe . מְטוּל, מְטוּלִי -
 Mansarde, Dachboden עֲלִיית נַג (Rück)Erstattung, Reflex הַחֹרֵר
 Probe (sample) דְּגִימָה French fries שׁוּגִינִים

אין לה איש לסמוך עליו מלבד היא עצמה. אין לה דבר בעולם מלבד קרן הפנסיה והבית. ולפניה עוד עשרות שנים להזדקן בבידודות. מי יתמוך בה בזקנתה, מרטין? מה היא עושה... כמה המוני, לחשוב כך על כסף, לחשב פרוטה לפרוטה. ממש כאביה, החנווני, שהיה מחשב באצבעותיו העבות, הנקניקיות, את פדיון היום.
 עליו להסתפק בשאריות שנועדו לגברים בגילו. גרושות נוקשות, תובעניות, רווקות ירקרקות חסרות צורה, בנות חמישים ומעלה. (מאיה ערד: שבע מידות רעות)

human resrcs. מְשָׂאֵבִי אָנוּשׁ (דְּחָק) Bedrängnis, (Druck) . דְּחָקוֹת
 Lampenschirm אֲחִיל Feedback מְשׁוּב
 Einwand, Erlangung ... הַשְּׁגָה ... Euphorie, Hochmut ... זְחִיחוֹת

... וחשבה על ההבדל העצום שבין התאבדות ספרותית, המצטיירת כמין הפלגה מרהיבה אל האופק, לבין התאבדות ממשית, הדומה יותר לגלגל הצלה שנאחז בו מי שטובע ונתנק בין גלי החיים. (יוסי סוכרי: לא תקין רומנטי)

א מענטש טראכט און גוט לאכט

התמה
התמה
התמה
התמה
התמה
התמה
התמה
התמה
התמה

קריית שאול

	צורה†	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
verdunkelt‡		ע.ו.ב.	לְהַעֲיֵב	מְעִיבוֹת	מְעִיבִים	מְעִיבָה	מְעִיב
unterstützt*		פ.ר.ג.נ.ס.	לְפַרְנֵס	מְפַרְנְסוֹת	מְפַרְנְסִים	מְפַרְנֶסֶת	מְפַרְנֵס
trippelt		ה.ד.ט.	לְהִדָּס	מְהַדְּסוֹת	מְהַדְּסִים	מְהַדְּסֶת	מְהַדָּס
formt†		צ.ו.ר.	לְצוֹר	צָרוֹת	צָרִים	צָרָה	צָר
kramt herv.§		ד.ל.ה.	לְדַלּוֹת	דוֹלוֹת	דוֹלִים	דוֹלָה	דוֹלָה
wimmelt		ש.ר.צ.	לְשַׁרֵּץ	שׁוֹרְצוֹת	שׁוֹרְצִים	שׁוֹרְצָת	שׁוֹרֵץ
wälzt s.		ב.ו.ס.	לְהַתְּבַסֵּס	מְתַבְּסְסוֹת	מְתַבְּסְסִים	מְתַבְּסֶסֶת	מְתַבְּסֵס

‡trübt ein (... העיבו העיבו...), (עננים העיבו...),
 *ernährt, erklärt (Schule), †belagert, blockiert (מְצוֹר) §trägt zusammen (Infos), schöpft (Wasser)

	צורה	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
geschieht†	אֵל תִּירָא, לֹא יֵאוּנָה לְךָ כָּל רֵעַ	מְאוּנוֹת	מְאוּנִים	מְאוּנָה	מְאוּנָה
verschnupft		מְנוּזְלוֹת	מְנוּזְלִים	מְנוּזְלָת	מְנוּזָל
bebrillt		מְמוּשְׁקָפוֹת	מְמוּשְׁקָפִים	מְמוּשְׁקָפָה	מְמוּשְׁקָף
hauchdünn, s. dünn		דְּקִיקוֹת	דְּקִיקִים	דְּקִיקָה	דְּקִיק

pfeift auf שֵׁם פֶּס (על מִישָׁהוּ\מִשָּׁהוּ) Freudenschrei, Wiehern צִהָלָה
 .. er traf e. Entscheidung .. גְּמָלָה הַחֲלָטָה בְּלִיבוֹ .. Rückkehr, rehearsal .. הוֹרָה
 Trank, Elixier .. שִׁיקוּי (הַפּוֹר הוֹטָל s. gefallen) Los, Schicksal .. פּוֹר
 Wanderung, Landstreicherei נְרוּד (לְהַקְצִיץ) Radikalisierung הַקְצָנָה

Floß רַפְסוֹדָה Stromschnelle אֲשָׁר, אֲשָׁרִים, אֲשָׁר־
 (בֵּית מְשֻׁכּוֹנוֹת) Pfand מְשֻׁכוֹן Kobra, Mamba פְּתָן
 (Hunde) Halsband קוֹלָר, קוֹלָרִי Zu/Neben/Fluß יוּבַל

רק מלחמה שנוטלת חיים מעניקה כוח לדבוק בחיים... כאשר הכל ישקע
 ואחוש שהגיעה העת, אחזור אל היער שאינו שוכח דבר אבל יודע להשכיח,
 ושוב אדע שגם לחלום פירושו להיות. (נחום מגד : כשהזמן נסדק והעצים בוכים)

Fackel אֲבוּקָה Landeplatz מְנַחָת
 Narkose אֲלָחוּשׁ (ראשית) Ende אַחֲרִית

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
bricht d.*	פ.צ.ע.	לְהַפְצִיעַ	מְפַצְעוֹת	מְפַצְעִים	מְפַצְעָה	מְפַצְעֵ
bedeckt (פְּנִיָּו)	ל.ו.ט.	לְהַלִּיט	מְלִישוֹת	מְלִישִׁים	מְלִישָׁה	מְלִישׁ
w. gesteignet	ר.ג.מ.	לְהִרְגֵם	נְרַגְמוֹת	נְרַגְמִים	נְרַגְמָת	נְרַגֵם
sondert s. ab	י.ח.ד.	לְהַתְּיַחַד	מְתִיחְדוֹת	מְתִיחְדִים	מְתִיחְדָת	מְתִיחְד
paddelt	ש.כ.ש.כ.					

*scheint d. (Sonne), מְשַׁתְּכֶשֶׁת, מְשַׁתְּכֶשֶׁכִים, מְשַׁתְּכֶשֶׁכּוֹת, לְהַשְׁתְּכֶשֶׁד

	צורה	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
chaotisch, unordntl.*	מְבוֹלְגוֹת	מְבוֹלְגִין	מְבוֹלְגָת	מְבוֹלְגָן	מְבוֹלְגֵן
himmelschreiend‡	מְשׁוֹעוֹת	מְשׁוֹעִים	מְשׁוֹעָת	מְשׁוֹעֵ	מְשׁוֹעֵ
furchterregend	אִמְתָּנוֹת	אִמְתָּנִים	אִמְתָּנִית	אִמְתָּנִי	אִמְתָּנִי
erhaben, unfaßbar†	נְשֻׁבּוֹת	נְשֻׁבְּבִים	נְשֻׁבְּבָה	נְשֻׁבְּבֵ	נְשֻׁבְּבֵ

Geizhals כִּילִי (das ist mir zu hoch) הַדְּבָר נְשֻׁבּ מִבִּינָתִי
 Eisprung בְּיוֹץ Koma תְּרַדְמָת
 Fee פִּיָּה Kobolt שְׁדוֹן, שְׁדוֹנִי-

גלינג גלינג. לרדת בבקשה מעל לוח התודעה, להתכווץ בפינה כמו איבר מין
 זכרי לאחר השימוש. להתכווץ קטן, מושפל ונטול ערך בפינה, ולחכות בשקט
 עד הרגע ששוב אפשר יהיה לגדול ולהפציע מעל סף התודעה. לפי שעה
 הרגע הזה עוד רחוק. (שׁוֹ: הרחק מהיעדרו)

Satzzeichen סִמְנֵי פִּיסוּק Abstrich, Palette, Fläche מְשַׁטָּח
 Nachruf .. Schläfe .. צָדַע, צָדַעִים, צָדַעִי, צָדַעוּ, צָדַעוּ
 Arroganz .. 'הירוֹת .. צָדָק, צָדָקוּ, צָדָקִים, צָדָקוּ
 Platte, fl. Teller ... פְּנִכָּה, פְּנִכּוֹת, פְּנִכּוֹת־ ... בְּשׁוֹגֵג
 Lohnarbeiter .. שְׂכִיר, שְׂכִירָה .. שכיר .. שְׂכִירָה .. Raub, Diebstahl .. חָמָס
 Charakterisierung אִפְיוֹן Zitat מוֹבָאָה
 Rheuma שְׁגָרוֹן Manuever תְּמָרוֹן, תְּמָרוֹנִי-
 Ausgelassenheit מְשׁוּבָּה Schatz מְטָמוֹן, מְטָמוֹנִי-
 Flosse סְנַפִּיר, סְנַפִּירִי נָבֵל, נָבֵלִים, נָבֵלִי-

חולת הוא הגיהנום - סארטר

*hat Mitleid (על) (אה)	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
suspendiert†	ש.ע.ה.	להשעות	משעות	משעים	משעה	משעה
erbarmt s.*	ח.מ.ל.	לחמול	חומלות	חומלים	חומלת	חומל
wühlt, gräbt	נ.ב.ר.	לנבור	נוברות	נוברים	נוברת	נובר
schüt. s. Herz a.	ש.פ.כ.	להשתפך	משתפכות	משתפכים	משתפכת	משתפך

†השעיה	†נהג ביד תקיפה *דרך צלחה!	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
stark†, entschlossen	תקיפות	תקיפים	תקיפה	תקיף	תקיף
erfolgreich*	צלחות	צלחים	צלחה	צלח	צלח

אין דבר קשה לאדם כמו היותו כלא של עצמו.
 רק עכשו אפוא, כשאני כבר כבן שישים וחמש, אני משלים עם העובדה שאני אדם בודד, מנותק ואומר לעצמי: זה המצב הקיומי שלך; הוא לא ישתנה, גם אם תשנה מקום, גם אם תנסה את מזלך בקצוני תבל; הוא לא תלוי בסביבה שאתה נמצא בה, באנשים שאתם אתה בא במגע מתוקף עבודתך או תפקידיך בחברה; הוא טבוע באופייך, ומאופייך הלא אינך יכול לברוח. קבל זאת אפוא כעובדה. גזרת טבע ענין של גנים, כנראה.
 לטבע האנושי יש גבולות. הוא יכול לשאת צער וייסורים עד מידה מסוימת. משנגדשה הסָּאָה – קָלָה כוחו. אדם המאבד עצמו לדעת – אינו מוג-לב. הוא נענה לחוקי הטבע.
 אם השגעון הוא תחליף להתאבדות, כמו שסבור ברנר, הרי ההתאבדות היא תחליף לשגעון!
 גמתי עם אנשים. לא אסגור חשבונות. אני מתכנס בקונכייה שלי ולעזאזל עם כל מה שנעשה בחוץ.
 (אהרן מגד: עוול)

(משוּשָׁה Antenne) Fühler (Antenne) מְשׁוּשָׁה, מְחוּשָׁה, מְחוּשִׁי – ein Stück Weg . כְּבֵרֶת דְּרָךְ
 Selbstgeißelungהִלְקָאָה עֲצָמִית Prügel, Auspeitschungהִלְקָאָה
 Land ohne Besitzer, Niemandslandהִפְקָר Skizze, Diagrammתְּרָשִׁים
 «fuck you»-Geste ... אֲצַבֵּעַ מְשׁוּלְשֵׁת durch (Wolken, F.), hinter ... מִבְּעַד לִ-
 Zärtlichkeit, Lustצִלְחָה Migräneעֲדָנָה
 Slums ... מְשֻׁכְּנוֹת עֹנִי Bodenwellen, Unebenheiten ... חֲתָחִתִּים
 Lüge (וְכֹבֵי)כֹּזֵב, כֹּזְבִים, כֹּזְבִי – Lesezeichenסִמְנִיָּה

*מחט אפדי. מחטי אפדי!	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
schreibt neu	ש.כ.ת.ב.	לשעות	שועות	שועים	שועה	שועה
schenkt Aufmerksamkt.	ש.ע.ה.	לשעוט	שועטות	שועטים	שועטת	שועט
trabt, stampft†	ש.ע.ט.	למחוט	מחטות	מחטים	מחטת	מחט
schneuzt s.*	מ.ח.ט.	למחוט	מחטות	מחטים	מחטת	מחט

†Traben (שְׁעִטָּה), *משכתב, משכתבת, משכתבים, משכתבות, לשכתב

geschützt*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
verschlingend	בולעניות	בולעניים	בולענית	בולעני
lächerlich	נלעגות	נלעגים	נלעגת	נלעג
vertraulich, geheim*	חסויות	חסויים	חסויה	חסוי

... Flirt ... אֶהֱבֶהְבִּים (אוויר) Atmosphäre, Stimmung (Luft) ...אווירה
 ... Konflikte נִפְתוּלִים Untergang, Zerstörung אֶבְרוֹן
 ... Schmerzgefühl מִיחוּשׁ, מִיחוּשִׁים Körbchen סִלְסֵלָה

הוא נרדם וחלם שהזמן הפך כיוון ומעתה יש בידו הזדמנות לא חוזרת לחיות הכל מחדש בדרך נכונה ושפוייה ומתוקנת, והוא מתרוצץ בין כל האפשרויות הנתונות בסלסלות-זהב חתומות ובוחר אחת ופותח, והנה נפלה בחירתו על אותם החיים שחי. הוא הקיץ מתוך אי נחת ולא זכר מן החלום אלא שמצא דבר שביקש לאבד, ...
 ואם אמנם זו חלת הרעה כצפע מבעד לצבעים ולצורות ולמלים ולהברות שבגלוי, האם בידינו לחזות מראש את מועד הפורענות? ... הוא מנה בלבו את הרצועות המאגדות את צרור חייו שלא יתפרק.
 (רבקה קרן: טעם הדבש)

קלה הירדה לשאל

literacy קְרוּא וּכְתוּב in seiner Jugend ... בְּדַמִּי יְמֵיו
 milovat se הִתְנָה אֶהֱבִים Jongleur, Zauberkünst. לְהַטוּשָׁן
 Pinzette מְלַקֶּטֶת, מְלַקְטוֹת Zange צֶבֶת, צֶבֶתוֹת, צֶבֶתוֹת-
 Nadelöhr ... קוּף ... alles hat seinen Grund צֶבֶת בְּצֶבֶת עֲשׂוּיָה
 Reinheit, Klarheit זוּךְ übertrifft, besiegt יְכוּל לוֹ
 והוא נפעם למראה זוך הטבע, שלא יכלה לו רשעת האדם
 Niedertracht שְׁפֵלוֹת Weiß לוֹבֵן

Facilis descensus Averno, Vergil, Aeneis

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ף' Pl.	'נ'	'ף'
setzt/legt fest*	.ד.ע.י	לְהוֹעִיד	מוֹעִידוֹת	מוֹעִידִים	מוֹעִידָה	מוֹעִיד
institutionlsrt.	.ד.ט.מ	לְמַסָּד	מְמַסְדוֹת	מְמַסְדִים	מְמַסְדָּה	מְמַסָּד
blamiert s.†	.ל.ש.פ	לְפַשֵּׁל	מְפַשְׁלוֹת	מְפַשְׁלִים	מְפַשְׁלָה	מְפַשֵּׁל
spricht obszön	.נ.ב.ל	לְנַבֵּל פִּיּו	מְנַבְּלוֹת	מְנַבְּלִים	מְנַבְּלָה	מְנַבֵּל

*bestimmt, lädt vor,

†vergurkt, scheitert

	'נ' Pl.	'ף' Pl.	'נ'	'ף'
laut, lärmend	סוֹאֲנוֹת	סוֹאֲנִים	סוֹאֲנָה	סוֹאֵן
verschleiert	מְצוּעָפוֹת	מְצוּעָפִים	מְצוּעָפָה	מְצוּעָף

untragbar קָשָׁה מְנוֹשָׂא Abschnitt, Abriß סִפְחָה, סִפְחִים, סִפְחָה
 Schwalbe סְנוּנִיָּה Psoriasis, Plagegeist, Mitläufer סִפְחָתָה, סִפְחוֹת
 strandete, erreichte e. toten Punkt .. עָלָה עַל שְׂרָטוֹן Sandbank .. שְׂרָטוֹן
 (מְרִים מְשָׁקוּלוֹת) Gewicht מְשָׁקוּלָה obszöne Sprache נִיבּוּל פֶּה
 Rauschen, Murmeln, Herzger. ... אֹוֶשָׁה Internat, Wohnheim ... פְּנִימִיָּה
 Landgut, Anwesen אֲחוּזָה Stand/Wand/Uhr אֲוֶרְלוֹגִין, אֲוֶרְלוֹגִינִי
 Vogel-Strauß-Politik ... מְדִינִיּוֹת שֶׁל בַּת-יַעֲנָה Strauß ... יַעֲן, יַעֲנִים, יַעֲנִי
 tatsächlich, diensttuend .. כְּפוּעֵל Kapazität, Fassungsvermögen .. קִיבּוּלָה

retired בְּדִמוּס Greisenalter וְקוּנִים

לא תִירָא מִפַּחַד לַיְלָה מִחַץ יַעֲוִף יוֹמָם.

(You will not fear the terror of the night nor the arrow that flies by day)

שָׁמַן + מְנִיאַק	שְׁמִנִיאַק	Stück Scheiße	חֲרִיאַת
Betrüger, Hochstapler	נוֹכֵל	Quizshow	שִׁעִשׂוּעוֹן
Aufdringlichkeit	תּוֹבְעָנוּת	Streitsucht, Aggression	כוֹחֲנוּיָה
kein Haaresbreit	כְּמִלּוֹא נִימָה	Handbreit	טְפָחָה, טְפָחִים, טְפָחִי
(eklig) Dreck	גִּיפָה	Hähnchen	פֶּרְגִית
große Summe/Menge	סְטִיפָה	Defensive	מְגַנָּה, מְגַנָּת
Bergmann	כוּרָה	stealth vehicle	חֲמָקוֹן

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ף' Pl.	'נ'	'ף'
verleumdet	.ע.ל.ל	לְהַעֲלִיל	מַעֲלִילוֹת	מַעֲלִילִים	מַעֲלִילָה	מַעֲלִיל
verbreitet* (Wissen)	.ר.ב.צ	לְהַרְבִּיץ	מְרַבֵּצוֹת	מְרַבֵּצִים	מְרַבֵּצָה	מְרַבִּיץ
brütet	.ד.ג.ר	לְדַגּוֹר	דוֹגְרוֹת	דוֹגְרִים	דוֹגְרָה	דוֹגֵר

*bringt z. Liegen, schlägt

	'נ' Pl.	'ף' Pl.	'נ'	'ף'
pockennarbig	מְחוּטְטוֹת	מְחוּטְטִים	מְחוּטְטָה	מְחוּטְט
a. Null gest.	מְאוּפְסוֹת	מְאוּפְסִים	מְאוּפְסָה	מְאוּפֵס
süßlich	מְתַקְתְּקוֹת	מְתַקְתְּקִים	מְתַקְתְּקָה	מְתַקְתְּק

יום אחד התווכחנו על איזה ספר ששכחתי את שמו. בספר הזה מפליג הסופר הנודניק בתיאורי נוף - עמודים שלמים שורף על תיאורים מתייפייפים וטרחניים של פרחים, גמעות, הרים ומזג אוויר - שהופכים את כולו לזריקת הרדמה.
 אולי, תן בי את השלווה לקבל את הדברים שאין ביכולתי לשנותם. אומץ לשנות את הדברים אשר ביכולתי. ואת התבונה להבחין בין השניים. אמן.
 לנו המכורים יש נטייה להניח רגל אחת על המחר, רגל שנייה על האתמול, ועל הרגע, על ההווה, אנחנו משתיינים בקו ישר.
 בדרכה האיטית והערמומית, רוצחת ההמונים הזאת - מחלת הבדידות - עושה עבודה טובה גם על אבא שלי.
 (דודו בוכי: פרא אציל)

Verweigerer סִרְבָן Vormund, Treuhänder אֶפְטְרוֹפּוֹס, אֶפְטְרוֹפִּיסַת
 Brief. אִיגְרָה, אִיגְרוֹת Neige, Rest, Niederschl., Grimmen מְשָׁקַע, מְשָׁקַעִים
 Transformator שְׁנֵאִי, שְׁנֵאִים (עַל זַיַּת) Zeitachse (chronologisch) צִיר הַזְּמַן
 Reproduktion רִבִּיָּה Tänzer, Anstifter, Generator מְחוּלָּל, מְחוּלָּלִי
 Erbse אֶפּוּיָה, אֶפּוּיָים (מְתַכוֹת וְכו') Mineral מְחַצֵּב, מְחַצֵּבִי
 Fabel, Gleichnis, Bsp. .. מְשָׁל, מְשָׁלִי, מְשָׁלִים, מְשָׁלִי ..böses Weib .. מְרַשַׁעַת
 Tilgung .. פִּירְעוֹן, פִּירְעוֹן, פִּרְעוֹנוֹת Schuldverschrbng., Bond אִיגְרָת חוֹב
 Basis, Sockel .. כֵּן, כְּנִים .. sei höflich, aber sei auf der Hut .. כְּבִדְרוֹ וְחֲשְׂדָרוֹ
 Begleiter מְלוּוָה Beschäftigung, Beruf מְשָׁלַח יָד

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
läßt zurück	י.ת.ר.	להותיר	מותירות	מותירים	מותירה	מותיר
schmäht, (ver)flucht	פ.ר.פ.	לחרף	מחרפות	מחרפים	מחרפת	מחרף
leiht s. (Geld)	ל.ו.ה.	ללוות	לוות	לווים	לווה	לווה

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
sparsam	חסכניות	חסכניים*	חסכנית	חסכני*
abartig, pervertiert	נלוזות	נלוזים	נלוזה	נלוז
eingebildet, arrogant	יהירות	יהירים	יהירה	יהיר
unfruchtbar	עקרות	עקרים	עקרה	עקר

מלווה Geldverleiher מלווה Darlehen
 לווה Schuldner אצן, אצנים .. Läufer, Sprinter

על מה שאי-אפשר לדבר עליו, חייבים לשתוק. (ויטגנשטיין) (אהרו מגד: זבובים)
 די לחבימא ברמיא ולשטיא בכורמיא (לחכם די ברמיא ולשוטה באגרוף)

Kapitalismus רכושנות Kapitalist רכושן, רכושני
 Holzknüppel ... נבוט, נבוטים e. Schatten s. selbst ... שבר כל
 herzergreifend . מכמיר לב setzte s. Leben a. Spiel . חירף נפשו

בעיני רוחי הייתי שיכור המנווט את ספינת חייו אל קרחון, ומסיפונה הנטוי מביט בחלומותיו ההולכים ושוקעים במצולות.
 יש נשים שאת מקנאה בחופש ובעצמאות שלהן ויש כאלה שהעצמאות שלהן דוחה אותן. בייחוד אלה שנותנות לך את ההרגשה שהחלום הגדול שלהן הוא להשתין בעמידה.
 (דודו בוכי: אמא מתגעגעת למילים)

Visier, Sucher (Photo) .. כוונת .. Sicherung (Waffen), נצרה, נצרות, נצרות
 Friedhof בית עלמין Bestattungsunternehmen חברה קדישא
 Blechbaracke פחון Taubenmist חריונים
 Orgel עוגב, עוגבים Teer, Pech, Asphalt ופת

האושר מצמיח כנפיים והצער משבית את הפחד. (רבקה קרן: הפקות)

בעורת השם בסיעתא דשמיא Misthaufen מרמנה

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
diskriminiert [‡]	פ.ל.ה.	להפלות	מפלות	מפלים	מפלה	מפלה
reserviert*	ש.ר.י.נ.	לשריין	משריינות	משריינים	משריינת	משריין
zerbricht [†]	ר.צ.צ.	לרצוץ	רוצצות	רוצצים	רוצצת	רוצץ

[‡]bevorzugt, benachteiligt, *panzert, sichert, [†]zertrümmert (לרצץ, לרוצץ)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
zerstörerisch*	חבלניות	חבלניים	חבלנית	חבלני
verlogen, falsch	שקריות	שקריים	שקרית	שקרי
ausgestattet	מאוברות	מאוברים	מאוברת	מאובר

אמורא Taucher (צוללן) מאלחש Anästhetikum

תהיה זו בדידות אולטימטיבית, מין חלל שבו יתהלך ואין איש איתו, ולא יהיה לו למה לצפות אלא להתגלות אלוהים.
 כל רבבות המילים שהשתלשלו מפיה ללא מעצור, נדמו לו כזאזום של מאות יתושים, ולא היה להן שום מובן.
 (אהרו מגד: קבוצת התאוה)

«wer seine Rute schont, haßt seinen Sohn» חושך שבטו שוניה בנו
 Armaturenblech לוח שעונים\מחוננים
 Amtszeit, Priesteramt כהונה
 Freundschaft, Mitgliedschaft .. חברות, חברותו .. Fußnote .. הערת שוליים
 Packung ... מארו, מארוני .. Rute, Sippe ... שבט, שבטים, שבטי
 Glanzlichter נגוהות heller Schein, Venus נגה, נגהים
 Bestechungsgelder .. שלמונים Läuterung, Katharsis .. הודרכות
 Simulation הקמיה Girokonto עו"ש (עובר ושב)

אם אין אני לי, מי לי? (Wenn ich nicht für mich da bin, wer sonst?)

אנוש כחציר ימיו, כציץ השדה (Feldblume) בן יציץ:
 כי רוח עברה בו ואיננו, ולא יפירנו עוד מקומו: (תהלים קג טו טז)
 Oberster Gerichtshof (BVerfG) ... בג"ץ (בית הדין הגבוה לצדק)
 Geburtenrate ילודה Gier תאוות\רדיפת בצא. המדנות
 Tarnung הסוואה Ehebruch ניאוף

geheim, vertraulich מסוּגָּ*	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ו Pl.	'נ	'ו
kategorisiert [‡]	ס.ו.ג.	לְסוּג	מְסוּגוֹת	מְסוּגִים	מְסוּגָּת	מְסוּגוּג
bekleidet e. h. Amt	כ.ה.נ.	לְכַהֵן	מְכַהְנוֹת	מְכַהְנִים	מְכַהְנָת	מְכַהְנוּת
verwelkt*	ק.מ.ל.	לְקַמּוֹל	קְמָלוֹת	קְמָלִים	קְמָלָה	קְמָל

* (אֶקְמַל, תִּקְמַל, תִּקְמְלִי...), קְמַלְתִּי... קְמַלְתֶּן, קְמַלוּ, (סוּיָג) †gliedert auf

(Hinterwäldler) *קַרְתָּן

	'נ Pl.	'ו Pl.	'נ	'ו
maximal	מְרַבִּיּוֹת	מְרַבִּים	מְרַבִּית	מְרַבִּי
verborgen, geheimnisvoll	שְׁמִירוֹת	שְׁמִירִים	שְׁמִירָה	שְׁמִיר
nachgiebig (וְתַרְן, וְתַרְנִים)	וְתַרְנִיּוֹת	וְתַרְנִים	וְתַרְנִית	וְתַרְנִי
wehklagend, jammernd	יְבַבְנִיּוֹת	יְבַבְנִים	יְבַבְנִית	יְבַבְנִי
hündisch	כְּלָבִיּוֹת	כְּלָבִים	כְּלָבִית	כְּלָבִי
provinziell*, spießig	קַרְתְּנִיּוֹת	קַרְתְּנִים	קַרְתְּנִית	קַרְתְּנִי

רְבָבָה..... רִבּוּא, רִבּוּאוֹת Spritzer, Querschläger..... נְתוּם, נְתוּיָם, נְתוּיָיִם

Wohltäter.. בעַל צְדָקָה, צְדָקָת, צְדָקוֹת.. Recht, Wohltät. צְדָקָה, צְדָקָת, צְדָקוֹת

Geschworener .. מוֹשְׁבָע, מוֹשְׁבָעִים (בְּגִילֵאִי) .. z. Altersgr. gehörend .. גִּילֵאִי

im Zustand von, anzusehen als..... בְּחֻקָּתָיִם (תְּחֻוּקָה)..... Wartung..... תְּחֻוּקָה

Ziegenbock (שְׂעִיר) Ziegenbock, תֵּישׁ, תֵּישׁ, תֵּישׁ, תֵּישִׁים, תֵּישִׁיִם Sündenbock. שְׂעִיר לְעֹזְאוּל

Heulsuse..... יָבַבְן hünd. Unterwürfigkeit..... כְּנִיעוּת כְּלָבִית

Reifenflicker .. פֶּאנְצֶר מֵאֲכֶעֶר .. absichtlich, m. Absicht .. בְּמִכוּוֵן

Ringen..... הַיָּאָבֶקוֹת .. Meßbecher..... מְשוּרָה

הלוא מאשה אומרת שזה סימן אמיתי לבגרות – לדעת להלך בעולם כישות פרטית, לא פרוצה לכל עבר כמו צמיג קרוע.

אפילו אלוהול שתנה במשורה, לעולם העדיפה את הפיכחון כמגדל שמירה שממנו השגיחה על המציאות המסוכנת והערמומית שהקיפה אותה.

(אלונה קמוח: ויקטור ומאשה)

Epilepsie..... כִּפְיוֹן, כִּפְיוֹנוֹת Löwenzahn..... סְבִיּוֹן, סְבִיוֹנִים

Pate. סִנְדָק, סִנְדָקִיִם wertloser Mensch. חָדַל אִישִׁים

כאלה שיש להם ילדים בגילאי בית ספר

† (ist als Entdeckung anzusehen)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ו Pl.	'נ	'ו
dunkelt ab [†]	א.פ.ל.	לְהִאָפֵל	מֵאָפִילוֹת	מֵאָפִילים	מֵאָפִילָה	מֵאָפִיל
faßt zusmn.	ת.מ.צ.ת.	לְתַמְצַת	מִתְמַצְתוֹת	מִתְמַצְתִּים	מִתְמַצְתָּת	מִתְמַצְת
macht arm*	ר.ו.ש.	לְרוֹשֵׁשׁ	מְרוֹשְׁשׁוֹת	מְרוֹשְׁשִׁים	מְרוֹשְׁשָׁת	מְרוֹשֵׁשׁ
herrscht [¶] (על)	ח.ל.ש.	לְחָלוֹשׁ	חוֹלְשׁוֹת	חוֹלְשִׁים	חוֹלְשָׁת	חוֹלֵשׁ
tyranisiert**	ר.ד.ה.	לְרַדוֹת	רוֹדוֹת	רוֹדִים	רוֹדָה	רוֹדָה
beugt s. her.	ג.ה.ר.	לְגַהֵר	גוֹהְרוֹת	גוֹהְרִים	גוֹהֶרֶת	גוֹהֵר
breitet s. a.	נ.ט.ש.	לְהִנְשֵׁשׁ	נִשְׁשׁוֹת	נִשְׁשִׁים	נִשְׁשָׁת	נִשְׁשׁ
klamrt. s. f. [§]	ע.ל.ק.	לְחַתְעֵלֶק	מַחְתְעֵלְקוֹת	מַחְתְעֵלְקִים	מַחְתְעֵלְקָת	מַחְתְעֵלֶק
schmeich. s.e. [‡]	ח.ט.א.	לְחַחֲשֵׂא	מַחְחֲשׂאוֹת	מַחְחֲשֵׂאִים	מַחְחֲשֵׂאָת	מַחְחֲשֵׂא
verstrickt s.	ש.ר.ג.	לְהַשְׁתַּרְג	מִשְׁתַּרְגוֹת	מִשְׁתַּרְגִּים	מִשְׁתַּרְגָּת	מִשְׁתַּרְג
mäßigt s.	מ.ת.נ.	לְהַתְמִתֵּן	מִתְמַתְנוֹת	מִתְמַתְנִים	מִתְמַתְנָת	מִתְמַתֵּן
i. scheinheilig	ח.ס.ד.	לְהַחְסֵד	מַחְחֲסְדוֹת	מַחְחֲסְדִים	מַחְחֲסְדָּת	מַחְחֲסֵד

[†]stellt in den Schatten, *verarmt (Adj.) ... מְרוֹשֵׁשׁ, †kontrolliert, überblickt, schwächt, **knechtet, holt (Brot) a. d. Ofen, sammelt Honig (a. Wabe), §belästigt, ‡reinigt s., ||frömmelnd *Schmach

	'נ Pl.	'ו Pl.	'נ	'ו
verschmäht*, verflucht	חְרוּפוֹת	חְרוּפִים	חְרוּפָה	חְרוּף
löslich	מְסִיסוֹת	מְסִיסִים	מְסִיסָה	מְסִיס

Schmuck..... עֲדִי, עֲדִיִים, עֲדִיִיִם dünner Schleier (v. d. Augen)..... דוּק

Sommerspr. ... בְּהָרוֹת קִיץ ... weißer Hautfleck... בְּהָרָת, בְּהָרוֹת, בְּהָרוֹת

... floßte i. Mut e. ... הִפִּיחַ בּוֹ רוּחַ ... verbreit. Lügen ... הִפִּיחַ כְּזָבִים

Aufblitzen .. הִבְהַק, הִבְהַקִּיִם .. bloße Vermutung .. סְבָרָה בְּעֵלְמָא

Schlüsselereignis..... אִירוּעַ מִפְתָּח .. Heiliger Geist..... שְׁכִינָה

Schwächling ... נְמוּשָׁה, נְמוּשׁוֹת (מוֹנוֹת לָב) ... Feigheit ... מוֹרָךְ לָב

Gültigkeit..... תְּקִפוֹת .. Ohrläppchen תְּנוּדָה, תְּנוּכִי

Schleudern..... סְחִישַׁת הַכְּבִיסָה .. Wäsche..... כְּבָסִים

Riff..... שׁוֹנִית .. Söldner..... שְׂכִיר חָרָב

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
vergießt (Tränen)	נ.ז.ל.	לְהוֹיֵל	מוֹלוֹת	מוֹלִים	מוֹלָה	מוֹלֵל
verputzt*	ח.ו.ט.	לְטַיֵּחַ	מְטַיְיחֹת	מְטַיְיחִים	מְטַיְיחָה	מְטַיְיֵחַ
versteckt s.	א.ב.ח.	לְהִיבֹא	נִבְּאוֹת	נִבְּאִים	נִבְּאָה	נִבְּאֵל

*vertuscht, kehrt unter d. Teppich, תְּטַיֵּחַ, תְּטַיְיחָה, תְּטַיְיחִים, תְּטַיְיחֹת

*Gehalt, (überteuert) Preis	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
übertrieben*, enteignet	מוֹפְקָעוֹת	מוֹפְקָעִים	מוֹפְקָעַת	מוֹפְקָעֵי
explosiv	נְפִיצוֹת	נְפִיצִים	נְפִיצָה	נְפִיצֵי
lösbar (פְּתִירָה)	פְּתִירוֹת	פְּתִירִים	פְּתִירָה	פְּתִירֵי
zögerlich, unschlüssig	הֶסְסָנוֹת	הֶסְסָנִים	הֶסְסָנִית	הֶסְסָנֵי

כמו חנוכייה אני מהבהבת שם בראש הבניין, ואני קופאת מול מבטו כאילו התחשמלתי, בובת קרטון דוממת במטווה השטני של יד המקרה, דייקנית כידו של צלף שאינו מחטיא לעולם... והנה האהבה מרקובה, כמו מים עומדים, ביצה מעופשת שורצת יתושים... כמה התפללתי אז לשמוע את קולו, אבל עכשיו אני מרוקנת כמו בריכת השחייה הישנה, צווארו יישבר אם ינסה לזנק לתוכי.
 לרגעים עולה בדעתי שהימים הריקים האלה, האטומים, הם המאושרים בחיי, כי אני כמעט לא מרגישה דבר, כמו הייתי שרועה על כיסאו של רופא השיניים, בפה פעור, אחרי זריקת ההרדמה, יודעת שמתענים של כאב מתפוצצים בתוכי אבל לא חשה במלוא עוצמתם, ודומה שאם אתעלם מהם יתעלמו ממני בתמורה.
 (צחיה שלו: בעל ואישה)

Assistent, Helfer .. סִייעַ, סִייעַת, סִייעֵי- Defätismus .. תְּבוּסָתָנוֹת
 Doppeldeutigkeit תְּרֵי מְשַׁמַּע Schaufel יַעַה, יַעִים, יַעֵי-
 Zauderer הֶסְסָן, הֶסְסָנִית Riese נְפִיל, נְפִילִים
 Beihilfe, Grant מְעַנֵּק Plappermaul, Schwätzer בְּרִבְרָן
 Privatisierung, Gliederung .. הַפְּרָטָה er ist geliefert .. הַלְדָה עָלוּ
 schüchtern, zurückhaltend ... נִבְּאָה אֶל הַכְּלִים! Hilfe! ... הַצִּילוּ
 Gewissnsbs., Reue .. מוֹסַר כְּלִיוֹת Lahmarsch, Faulpelz .. פְּדִלָּה
 Jagd מְרַדֵּף ging ihm a. d. Nerven הֵבִיא לוֹ אֶת הַסְּעִיף

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
w.s.n. links	ש.מ.א.ל.	לְהַשְׁמַאֵל	מְשַׁמְאֵלוֹת	מְשַׁמְאֵלִים	מְשַׁמְאֵלָה	מְשַׁמְאֵלֵי
w.s.n.r.†	י.מ.נ.	לְהִימִין	מִימִינוֹת	מִימִינִים	מִימִינָה	מִימִינֵי
bevollmcht.*	א.צ.ל.	לְהַאֲצִיל	מְאַצִּילוֹת	מְאַצִּילִים	מְאַצִּילָה	מְאַצִּילֵי
enttäuscht	ב.א.ס.	לְבַאֵס	מְבַאֲסוֹת	מְבַאֲסִים	מְבַאֲסָה	מְבַאֲסֵי
ringt‡	פ.כ.ר.	לְפַכּוֹר	פּוֹכְרוֹת	פּוֹכְרִים	פּוֹכְרָה	פּוֹכְרֵי
schießt‡	ק.ל.ע.	לְקַלּוֹעַ	קוֹלְעוֹת	קוֹלְעִים	קוֹלְעָה	קוֹלְעֵי

†(הִימַנְתִּי, הִימִין), אִימִין, תִּימִין *erteilt, adelt, יָדְיוֹ (אֶצְבְּעוֹתָיו), ‡(trifft e.) a. e. Ziel, flechtet

*משולל היגיון	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
mangelnd*	מְשׁוֹלְלוֹת	מְשׁוֹלְלִים	מְשׁוֹלְלָה	מְשׁוֹלְלֵי
urtümlich	קְמָאוֹת	קְמָאִים	קְמָאֵת	קְמָאֵי
affig, protzig	מְפוֹנְפְּנוֹת	מְפוֹנְפְּנִים	מְפוֹנְפְּנָה	מְפוֹנְפְּנֵי

Karobbaum (Johannisbrothb.) .. חְרוֹב, חְרוֹבִים, חְרוֹבֵי- alternativ לְחֻלּוֹפִין
 Feuchtigk., Moder .. שְׁחָב Herr, Dame .. גְּבִיר, גְּבִירָה, גְּבִירוֹת, גְּבִירָת־, גְּבִירָתוֹ
 harsche Kritik (ungrchtf.?), arab. Aufruf z. Gewalt (Mob) .. עֲלֵהוּם
 Stachel, Schwindel .. עוֹקֵץ, עֶקְצִים, עוֹקְצֵי- Waffenkammer .. נְשִׁקִיָּה
 Schwindel תְּרִגִּיל עוֹקֵץ fiel zum Opfer נָפַל קוֹרְבָן

אז איימתני קצת על מורדוך שאם תיפול לך שערה מהראש הוא יכול להתחיל לחפש מישהו שיגיד עליו קדיש.
 (אורלי קראוס-ויינר: הנסיד)

einstimmig, einhellig פָּה אֶחָד Zerstäuber מְרַסֵּס
 Klempner, Karoserieschlosser פְּחָח Clan, Sippe חֲמוּלָה
 Klempnerei פְּחָחוֹת fundraising campaign מְגִבִית
 Sprungbrett מְקַפְצָה im Nu כְּהֶרֶף עֵין
 bull's-eye (Zielscheibe) בּוּל פְּשִׁיעָה Verbrechen
 Gabelstapler מְלַגֵּה Tropfbewäs., Pipette טְפֻטְפֻת
 Plazenta שְׁלִיָּה, שְׁלִיוֹת, שְׁלִיוֹת־ Sünde חֲטָאָה

Kammerjäger*	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
vernichtet	ד.ב.ר.	לְהַדְבִּיר	מְדַבְּרִים	מְדַבְּרִים	מְדַבְּרָה	מְדַבְּרִי*
läßt leben†	ח.י.ה.	לְחַיֵּת	מְחַיִּים	מְחַיִּים	מְחַיֶּה	מְחַיֶּה
fischt heraus	ש.ל.ה.	לְשַׁלֵּחַ	שׁוֹלֵחַ	שׁוֹלֵחַ	שׁוֹלֶה	שׁוֹלֶה
beschwert s. (על)	ק.ב.ל.	לְקַבֵּל	קוֹבְּלִים	קוֹבְּלִים	קוֹבֵּלֶת	קוֹבֵּל
begehrt	ח.מ.ד.	לְחַמֵּד	חוֹמְדִים	חוֹמְדִים	חוֹמֶדֶת	חוֹמֵד

†belebt, vitalisiert – (חַיֵּיתִי... חַיֵּיתָה, חַיֵּיתָה, חַיֵּיתָה, חַיֵּיתָה) – תְּחַיֶּה, תְּחַיֶּה, תְּחַיֶּה

*מְחַשֵּׁב נִיחַ אִישִׁי

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
idiotisch, töricht	נוֹאֲלוֹת	נוֹאֲלִים	נוֹאֲלֶת	נוֹאֵל
stationär*, ruhend	נִיחֹת	נִיחִים	נִיחַת	נִיח
neugierig, spionierend	מְטַטְּנוֹת	מְטַטְּנִים	מְטַטְּנֶת	מְטַטְּנֵי
entfremdet	מְנוֹכְּרוֹת	מְנוֹכְּרִים	מְנוֹכְּרֶת	מְנוֹכְּרֵי

«ואם הוא לא מוצא, את צריכה לקחת אותו ביד ולשים אותו במקומו,» וצחקקה:
 «ככתוב, בוא בְרוּךְ אֲדוֹנָי, למה תעמוד בחוץ?»
 עוד יש לו האש שבפנים. הגחלים מתחת לאפר שלו עוד חיות. את עוד תראי, רותה,
 משהו עוד ידליק אותן. צריך מישהו שינשוף.
 «זה כי כאן הוא נפל, וכשהוא נפל הם נשפכו על האדמה, וככה הם זרעו את עצמם
 בדיוק פה.» (מאיר שלו: שתיים זובים)
 «אני אוהבת, דוביק, שאתה מסביר לי דברים,» אמרה דליה ואחזה בידו.

..Schande (שְׁלֵמִי מִשְׁהוֹמְשָׁהוּ) ..גְנוּת ..דיבר בגנותו (שְׁלֵמִי מִשְׁהוֹמְשָׁהוּ) ..גְנוּת ..
 ..eindringlich ..בְּמַפְגִּיעַ ..er beliebte z. scherzen ..חָמַד לֹא לְצוֹן
 ..Aussichtslosigkeit ..חֹסֵר תּוֹחֶלֶת קִשָּׁה מְנֻשָּׂא ..לֹא נִשְׂוֵא
 ..paßten zusamm., vertragen s. ..עָלוּ בְּקִנְיָה אֶחָד (סוּשָׁה) ..סְטִיָּה
 ..Blumenkasten ..אֲדָנִית ..מְרַבֵּץ, מְרַבְּצִים ..מְרַבֵּץ, מְרַבְּצִים ..מְרַבֵּץ, מְרַבְּצִים
 ..Klimakterium ..חֲדָלוֹן וְסֵת ..חֲדָלוֹן, חֲדָלוֹן, חֲדָלוֹן
 ..Schande ..כְּלִימָה ..Schnecke ..חִילוּזוֹן, חִילוּזוֹן, חִילוּזוֹן
 ..gerichtl. Entscheidung ..פְּסִיקָה ..Vegan ..מְבֻעוֹנֵי

†הַעֲתִיר, יַעֲתִיר	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
schüttet aus‡ (על)	ע.ת.ר.	לְהַעֲתִיר	מַעֲתִירוֹת	מַעֲתִירִים	מַעֲתִירָה	מַעֲתִיר
erlöst†	פ.ד.ה.	לְפַדּוֹת	פּוֹדוֹת	פּוֹדִים	פּוֹדָה	פּוֹדֵה
drängt s. hin.*	ד.ח.ק.	לְהִדְחִק	נִדְחָקוֹת	נִדְחָקִים	נִדְחָקֶת	נִדְחָק

‡gibt reichlich, †löst aus (Geisel etc.), nimmt ein (Geld), *zwängt s. hinein

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
dumm, blöd	כְּסִילוֹת	כְּסִילִים	כְּסִילָה	כְּסִיל
dumm, blöd	סְכָלוֹת	סְכָלִים	סְכָלָה	סְכָל
niedrig, niederträchtig	שְׁפָלוֹת	שְׁפָלִים	שְׁפָלָה	שְׁפָל

.....geriet in Rage ..הֶסְתָּה ..Hetze

כמה עצבים אפשר לחטוף רק מלהקשיב לרדיו בדרך מירושלים לתל אביב. כמה תעמולה, התעלמות, הסתה והתנשאות. חי אלוהים הייתי הורג מישהו אם לא הייתי עושה את דרכי בדיוק לקבל פרס על סובלנות. (סייד קשוע, הארץ, 26.12.2013)

..Phantombild ..הַסְבִּיבִי, הַסְבִּיבִי, הַסְבִּיבִי ..קָלְסֵתְרוֹן
 ..Gefühlsmangel, fehl. Nestwärme ..הַסְבִּיבִי רְגִשִׁי ..Überzug ..צִיפָה
 ..niemals, n. über m. Leiche ..מְרַקֵּם ...לא יָקוּם וְלֹא יִהְיֶה
 ..durch... Schuld (שָׁל) ..בְּעֵטְיוֹ, בְּעֵטְיוֹ, בְּעֵטְיוֹ, בְּעֵטְיוֹ ..(עֵטְיוֹ בְּעֵטְיוֹ שָׁל) ..Schuld
 ..an... Stelle ..תְּחַתִּי, תְּחַתִּי, תְּחַתִּי, תְּחַתִּי, תְּחַתִּי, תְּחַתִּי
 ..Doktrin, Lehre ..מְשָׁנָה ..Gedränge, Not ..דְּרוּחַק
 ..total, absolut ..בְּתַכְלִית ..m. Ach und Krach, zur Not ..בְּרוּחַק
 ..Scheiterhaufen ... מוֹקֵד, מוֹקֵד, מוֹקֵד ..רִמְץ
 ..enorm, riesig ..יָנַע ..Maloch, Anstrengung

... מדוע נגזר דווקא עליה להמחיש בחייה הממושכים את חוסר התוחלת של הקיום, שהרי נדמה כי מעבר לכך לא עלה בידה להשיג דבר, כי על דרך השלילה חייתה, אישה שלא אהבה את בעלה, מורה שלא אהבה ללמד, אם שלא ידעה לגדל את ילדיה, מספרת סיפורים שלא עלה בידה להעלותם על הכתב.
 ... מזדרזת לוותר מראש, לנקות את החיים מן המציאות... ולפעמים היא חושבת כי משום שלא חייתה גם לא תמות, שהרי אם המוות הוא התעוררות מהחיים, כיצד יתעורר מי שלא נרדם?... (צרויה שלו: שארית החיים)

מחורמן*	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
geilt auf*	ח.ר.מ.ג.	לְחַרְמֵן	מְחַרְמָנוֹת	מְחַרְמָנִים	מְחַרְמָנָה	מְחַרְמָן
intrigiert [§]	ת.ח.מ.ג.	לְתַחְמֵן	מְתַחְמָנוֹת	מְתַחְמָנִים	מְתַחְמָנָה	מְתַחְמָן
verspätet s. [¶]	ב.ו.ש.	לְבוֹשֵׁשׁ	מְבוֹשְׁשׁוֹת	מְבוֹשְׁשִׁים	מְבוֹשְׁשָׁה	מְבוֹשְׁשָׁן
i. enttäuscht	ב.א.ס.	לְהַתְבַּאֵס	מְתַבְּאָסוֹת	מְתַבְּאָסִים	מְתַבְּאָסָה	מְתַבְּאָסָן
kommt zu s. [‡]	א.פ.ס.	לְהַתְאַפֵּס	מְתַאֲפָסוֹת	מְתַאֲפָסִים	מְתַאֲפָסָה	מְתַאֲפָסָן
kritis. barsch	ה.מ.	לְהַתְלַהֵם	מְתַלְהָמוֹת	מְתַלְהָמִים	מְתַלְהָמָה	מְתַלְהָמָן
beklagt s.	א.ג.ג.	לְהַתְאוּנֵן	מְתַאוּנָנוֹת	מְתַאוּנָנִים	מְתַאוּנָנָה	מְתַאוּנָנָן

[§]manipuliert, trickst a., [¶]trödelt, [‡]w. wieder der alte, w. geeicht

שוקק חיים*	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
brodelnd*, strotzend	שׁוֹקְקוֹת	שׁוֹקְקִים	שׁוֹקְקָה	שׁוֹקְקָן
motorisiert	מְמוֹנְעוֹת	מְמוֹנְעִים	מְמוֹנְעָה	מְמוֹנְעָן
pickelig	מְחוּצְקָנוֹת	מְחוּצְקָנִים	מְחוּצְקָה	מְחוּצְקָן

Aas...נבלה, נבלות, נבלת - unter keinen Umständen ובל יעבור
 ..reißt s. a. Riemen, kriegt d. Kurve ..Fuck כוים אַמְק

Homo.....אוחצ'ה Penner.....תפרן, תפרנית
 Scooter, Motorroller ..שוקטום Alufolie.....רדיד אלומיניום

אין לך לאן לברוח, מפני שלכל מקום אתה סוּחַב איתך את עצמך, ... אהבה בשבילו זה מילים באוויר. צ'ק בלי כיסוי. ... עוד לפני שצמחה לה הבטן החליטה אשתו שהחיים והיא לא צועדים במסלול אחד, בלעה כמעט מאה כדורי שינה והפכה את קוטי לאלמן הצעיר ביותר בשכונה. ... חצי שנה אחרי שאשתו נייערה את עצמה מהחיים חזר קוטי בתשובה.
 אני יודע שיש לי בעיה. בגלל השתייה זרקו אותי מהצבא. עשיתי חשבון נפש בימים האחרונים. ארבע התברות שהיו לי עזבו אותי בגלל זה.
 אמרתי לה שאני משתינה בקשת על כל הפסיכולוגיה שלה. «מאה שנה תלכי לטיפול, תבני למטפל שלך בית, בשביל להגיע למסקנה שההורים שלך דפקו לך את החיים.»
 (דודו בסי: חלמות מוסכית)

Bürge.....עָרַב, עָרַבִי - Projekt, Initiative.....מְיוֹם, מְיוֹמִי -
 Rohstoff...חומר גלם Nerf, Langweiler, Schnösel...חָנוּן, חָנְנָה

גִּדְעָה*	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
füttert [†]	ז.ג.ז.	לְהוֹזִין	מְזוֹנְנוֹת	מְזוֹנְנִים	מְזוֹנְנָה	מְזוֹנְנָן
düngt [§]	ז.ב.ל.	לְזַבֵּל	מְזַבְּלוֹת	מְזַבְּלִים	מְזַבְּלָה	מְזַבְּלָן
schlitzt auf [‡]	ש.ס.פ.	לְשַׁסֵּף	מְשַׁסְּפוֹת	מְשַׁסְּפִים	מְשַׁסְּפָה	מְשַׁסְּפָן
verlöscht, g. aus	ה.ב.ה.	לְכַבּוֹת	מְכַבְּבוֹת	מְכַבְּבִים	מְכַבְּבָה	מְכַבְּבָן
fällt* (Baum)	ג.ד.ע.	לְגַדּוֹעַ	גּוֹדְעוֹת	גּוֹדְעִים	גּוֹדְעָה	גּוֹדְעָן

[†]gibt ein (Daten), [§](müllte zu \בִּשְׁכַּל בְּמוֹחַ), [‡]durchtrennt (Hals)

מְשַׁסְּפִים מוֹשָׁג הַיּוֹלִים*	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
Ur- [†] , Primär-	הַיּוֹלִיוֹת	הַיּוֹלִיִּים	הַיּוֹלִית	הַיּוֹלִי
neblig, nebelhaft	עַרְפִּילִיוֹת	עַרְפִּילִיִּים	עַרְפִּילִית	עַרְפִּילִי
gelöscht, verschwomn.	מְחֻקּוֹת	מְחֻקִּים	מְחֻקָּה	מְחֻקָּן
horizontal	אוֹפְקִיוֹת	אוֹפְקִיִּים	אוֹפְקִית	אוֹפְקִי
rundlich (עֵגֻלְלוֹת)	עֵגֻלְלוֹת	עֵגֻלְלוֹים	עֵגֻלְלוֹת	עֵגֻלְלוֹ
erreichbar*, erfaßbar	מוֹשָׁגוֹת	מוֹשָׁגִים	מוֹשָׁגָה	מוֹשָׁגָן

Gefängnis (scherzhft.), ein Lämmchn. ... sei so gut גִּדְעָה ... בחייאת

Quentchen, Jota ..שֶׁב־ח שווקה בלתי חוקי .. mit mir נבכי ... Tiefen

..... mit mir נבכי ... Tiefen
 ..Schrecken, Entsetzen (!) נא!..... bitte nicht
 Physiotherapeutin ריק..... Vakuuum
 Pampa מדרר, מדררבי - שומקום
galakt. Nebel ערפילית עלטה

היכולת לרדת מהמיטה - אמנם לא לבדי, ורק למרחק כמה מטרים - מפיתה רוח אופטימית במפרשי ומדביקה אותי בקדחת עשייה נלהבת. יבשה, קורא הצופה בראש התורן ... אני יודע שכל תקוותי התפוגגו זה עתה. וכאשר היא הולכת נדמה לי שכבה אור הגחלילית שהיה מהבהבת בקצה מנהרת האופל. ... שאני ערפילית מבוהלת של אבק חסר בית שאין לה עדיין גרעין וזהות ...

Schnepfe(nvogel).....חֲרַטוּמָן Quicksilber.....כֶּסֶפֶת

יורם נעטר-אקלעי: אדם הולך הביתה

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'פ' Pl.	'נ'	'פ'
w. ernst	ר.צ.ג.	לְהַרְצִין	מְרַצִּינֹת	מְרַצִּינִים	מְרַצִּינָה	מְרַצִּין
konsumiert	צ.ר.כ.	לְצַרֵּד	צוֹרְכוֹת	צוֹרְכִים	צוֹרְכַת	צוֹרֵד
schnürt (שָׂרוּד)	ש.ר.כ.	לְשַׂרֵּד	שׂוֹרְכוֹת	שׂוֹרְכִים	שׂוֹרְכַת	שׂוֹרֵד
w. traurig	ע.צ.ב.	לְהַעֲצֵב	נַעֲצָבוֹת	נַעֲצָבִים	נַעֲצָבַת	נַעֲצָב
w. gerissen*	ט.ר.פ.	לְהִטְרֵף	נִטְרָפוֹת	נִטְרָפִים	נִטְרָפַת	נִטְרָף
w. zusamgklt.†	ק.פ.ל.	לְהַתְקַפֵּל	מִתְקַפְּלוֹת	מִתְקַפְּלִים	מִתְקַפְּלַת	מִתְקַפֵּל

*(Tier), w. verrückt (דַּעְתָּו), kentert (סְפִינָה), †w. zusammengerollt, macht s. a. d. Staub, kapituliert

*leer, inhaltslos †annekt. (קָרִים סוֹפְחָה) †	'נ' Pl.	'פ' Pl.	'נ'	'פ'
nackt, abstrakt*	עֲרִשְׁלָאוֹת	עֲרִשְׁלָאִים	עֲרִשְׁלָאִית	עֲרִשְׁלָאִי
senkrecht	אַנְכִיּוֹת	אַנְכִיִּים	אַנְכִיַת	אַנְכִי
angeschlossen†	מְסוֹפְחוֹת	מְסוֹפְחִים	מְסוֹפְחַת	מְסוֹפֵחַ
versklavt	מְשׁוֹעֲבָדוֹת	מְשׁוֹעֲבָדִים	מְשׁוֹעֲבָדַת	מְשׁוֹעֲבָד

Konzern תְּאָגִיד es ist allg. bekannt מִן הַמְפֹרְסָמוֹת הוּא
 (נגזר) ... Ableitung ... נגזרת ... kommt Zeit, kommt Rat ... דְּיָה לְצָרָה בְּשַׁעֲתָהּ
 Defekt, Fehler ... מום ... kehrte z. s. schlecht. Gewohnht. zur. ... חוֹר לְסוֹרוֹ
 «hackwork» ... עֲבוּדָה שְׁחוּרָה Linderung, Medizin, Kur ... מְזוֹר, מְזוֹרֵר
 Sauerkraut כְּרוֹב כְּבוֹשׁ Kohl, Kraut כְּרוֹב, כְּרוֹבִים, כְּרוֹבֵי-

bleibt frisch/lebendig . לא נס לחו . Männlichkeit, Penis . זְכָרוֹת
 Schlüsselposition עֲמַדַת מְפַתַח Wettlauf מְרוֹץ, מְרוֹצִי
 Verschwommenheit עֵמִימוֹת (Kopf)Stoß, נְגִיחָה רֵאסִיָּה
 Vollbartträger עֲבָדָן Rand des Abgrunds עֲבָרֵי פִי פַחַת
 Unrat, Dreck סְחִי, סְחִיו Verderber, Vermieser עוֹבֵר
 Farmer חוּאִי, חוּאִים, חוּאִיִּם Kalkstein אֲבִנֵית
 Blödheit סְכָלוֹת Wahrscheinlichkeit ... סְבִירוֹת
 Produktivität פְּרִיוֹן Tulpe צְבָעוֹנִי, צְבָעוֹנִים

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'פ' Pl.	'נ'	'פ'
hebt hoch, erhöht†	ג.ב.ה.	לְהַגְבִּיחַ	מְגַבִּיחוֹת	מְגַבִּיחִים	מְגַבִּיחָה	מְגַבִּיחַ
zerhackt‡ (i. Stücke)	ר.ט.ש.	לְרַטֵּשׁ	מְרַטְשׁוֹת	מְרַטְשִׁים	מְרַטְשַׁת	מְרַטֵּשׁ
tritt i. d. Pedale	ד.ו.ש.	לְדוּוֹשׁ	מְדוּוֹשׁוֹת	מְדוּוֹשִׁים	מְדוּוֹשַׁת	מְדוּוֹשׁ
w. reorganisiert*	י.ע.ל.	לְהַתְיַעֵל	מְתִייעֵלִים	מְתִייעֵלִים	מְתִייעֵלַת	מְתִייעֵל

†מוגבה, ‡zerlegt, zerreißt, *w. rationalisiert (הוגבהת, הוגבהת, הוגבהת, הוגבהת, הוגבהת)

*schwer verstdl., fragwürdig	'נ' Pl.	'פ' Pl.	'נ'	'פ'
ver/ge/härtet, steif*	מוֹקְשׁוֹת	מוֹקְשִׁים	מוֹקְשִׁית	מוֹקְשָׁה
repräsentativ	יִיצוּגִוֹת	יִיצוּגִיִּים	יִיצוּגִית	יִיצוּגִי

קשה להיות המשוטט היחיד בעיר שבה אפילו תינוקות בעגלה נראים כאילו הם ממחרים לאן שהוא.
 מצד שני, יד רדומה היא לא יד משותקת ובוודאי שלא יד קטועה. היא קיימת, היא דוקרת, היא מסוגלת להתעורר. אפשר למצוא סיבות לאופטימיות בדימוי הזה, אם רק מתאמצים.
 המילים הלא נכונות נדחקות לי לתוך הפה, בהלות, נאבקות או עם זו על הזכות להתאבד בקפיצה מהלשון... הקריירה שלי תהיה לשאוף אוויר ולנשוף אותו. האיקו סלולרי: בשמחה ביתנו - אני נודד - גביע קוטג' בידי...
 «ואז הנכות שלי נכנסה לתמונה. מה שהתחיל עמוק, ויפה, ומיוחד, נעשה רדוד כמו שלולית. אני הפכתי את מערכת היחסים שלנו לשלולית. ולמה? כי בשלולית, דניאל, אי אפשר לטבוע.»
 (יזהר הר"ל: קצב התמוססות הקרתנים)

Reorganisation, Rationalisierung .. התְיַעֵלוֹת .. Inbetriebnahme .. תְּפִעוּלָה
 Wetterfahne שְׂבֻשְׁבֹת, שְׂבֻשְׁבוֹת .. Garantie(schein) תְּעוּדַת אַחֲרִיּוֹת
 Kiemen זִימִים, זִימִים Phosphor יָרְחָן
 (Kriegs)Beil קְרֵדוֹם Vorsprung (Felsen) ... זִי, זִימִים
 Separatist בְּדָלָן, בְּדָלִיַת Lobby (Lobbyist) . שְׂדוּלָה
 Karriere קַרְיִירָה Gourmet אֲנִין טַעַם
 Prozessor מְעַבֵּד, מְעַבְדֵי־ Rosenkohl כְּרוֹב נִיצָנִים
 Riß, Spalt שִׁסַּע Klonen שִׁבוּט, שִׁבוּטֵי־
 Lebensraum מְרַחֵב מְחִיָּה Handschuhfach ... תָּא כְּפָפוֹת
 Furz פְּלוֹזִין, פְּלוֹזִים אֲנַחְנוּ פָּה כְּמוֹ פְּלוֹזִין בְּמַעֲלִית